

## Question 3 (continued)

- (a) 这场师生争战的起因是什么?  
這場師生爭戰的起因是什麼?

2

What is the cause of the confrontation between the student and the teacher?

答：这场师生争战起因是因为政治课刘老师口误而引起.....

.....学生马锐去纠正其错误，但为了不影晌上课，刘老师没有  
马锐不断追到其错误  
.....正面去承认错误而引起的师生争战。

- (b) 描述课堂学生对这场师生冲突的态度。  
描述課堂學生對這場師生衝突的態度。

2

Describe the class's attitude towards the confrontation between teacher Liu and Ma Rui.

答：课堂上的学生先是低低窃笑，注视老师从敬畏变为嘲弄。

.....然而马锐之后，因为刘老师仍旧没有正面承认错误，马锐  
变本加厉追到后，学生的态度更加明显，改为交头接耳，嘻嘻哈哈，  
.....同学们还继续看马锐，一片嗡嗡低语声。

Question 3 continues on page 13

## Question 3 (continued)

- (c) 作者王朔如何刻划马锐的性格?  
作者王朔如何刻劃馬銳的性格?

4

How does Wang Shuo portray the personality of Ma Rui in this extract?

答：王朔运用了语言，行动动作烘托及描绘从而突出刻划了马锐的性格。利用吵架这一段就可以看出马锐天真，直接，自然及追求真理的性格，而刘老师的反驳中，又突出刻划了马锐执着，追求平等及平等师生关系的性格特点。从而显现马锐头脑中充满了平等这两个字，错就是错的观念，体现了马锐对真理的渴望。动作上，马锐翻开字典，这进一步说明了马锐天真执着的孩子性格。

Question 3 continues on page 14

## Question 3 (continued)

- (d) 分析作者在本节文中，如何介绍及描绘刘老师？  
分析作者在本節文中，如何介紹及描繪劉老師？

7

Analyse the way in which Wang Shuo uses language in this extract to introduce and describe teacher Liu.

作者在文章一开头就引用一大段去~~描绘~~<sup>介绍</sup>刘老师，用讽刺又不失诙谐的方法，接着又去刘老师的讲课特征进行描绘，把她犯的口误深入的进行刻划！作者还进行了刘老师的语言描写，心理描写以及讽刺的手法。语言上

作者在文章一开头就运用了讽刺的又不失诙谐方法对刘老师进行了介绍，对她讲课的特征，形象及所犯的口误都加以深入的描写和进一步的刻划，从马锐开始纠正错误到后来他的变本加厉的追纠，作者把刘老师传统而~~固~~固执的形象描绘的肖妙肖维，例如在马锐纠错的第一次，作者运用第三者的看法去描绘刘老师，并没有直接去写心理的过程，之后又用语言的描写烘托出刘老师~~的~~反应，而在马锐第二次拿着字典纠错后，作者又运用语言烘托的手法衬托刘老师已按捺不住的心理活动。更添加引用一小段把刘老师的内心不平及恼怒的心理全表现了出来。最后，运用了对话的方法及直接的描写手法，更进一步描写了刘老师，更多的讽刺了她。

End of Question 3